校園愛情

KISS明星王子 4完

志賀乃夷織

BM0650
NT 90

日本小學館正式授權台灣中文版
長鴻出版社 定價90元
00090
4 710765 211905

Candy

◆Taiwan Chinese edition,
for distribution and sale in Taiwan only.
◆限台灣地區發行販售

涼子和星遭有好事災難呢!!他們被人拍到接吻的照片…
然而攝影記者的目的卻是要拍攝涼子的平面照，
如果涼子拒絕的話，接吻的照片就會被公開。
涼子不顧星的強烈反對，決定挑戰看看!
不料涼子的平面照卻意外意想不到的風波——!?
偶像學園的愛情故事，感動完結篇!!

Candy

志賀乃夷織系列傑作集！

心跳曼波	全3冊
戀愛交給我!!	全1冊
野獸王子與我	全1冊
壞心眼達令	全1冊
KISS明星王子	全4冊

長鴻出版最少女的推薦！

志賀乃夷織

我有愛煩惱的怪癖，有...能教我改掉這怪癖的方法（汗）。

COVER DESIGN / Pink

KISS-NAI

志賀乃香織 Iori Shigano presents!!

KISS×4 明星王子

HELLO EVERYONE!

FOR FIRST TIME READERS AND MY FAITHFUL READERS,
HELLO!
I'M IORI SHIGANO,

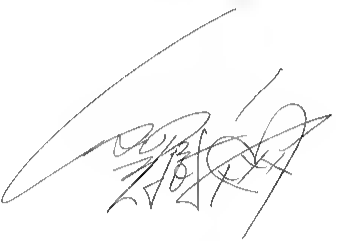
HERE TO PRESENT KISU DAKE JIYA KAESANAI

WHILE I WAS FINISHING THIS VOLUME, MY GRANDFATHER PASSED AWAY. I DIDN'T EVEN SEE HIM FOR THE VERY LAST TIME, SO THIS IS MY MOST PAINFUL VOLUME. I'M SORRY THAT IT'S SO PERSONAL

BUT I'LL CONTINUE MY WORK,
PLEASE TAKE CARE AND GUIDE ME

THERE'S A LOT OF APPENDIX FOR THIS VOLUME, AND IT'S VERY CONFUSING AT TIMES (-o-")
BUT NO MATTER WHAT, I'LL GET THIS VOLUME OUT!
IF YOU ACCEPT IT, I'D BE EXTREMELY HAPPY

WELL THEN, HOPE YOU ENJOY THIS VOLUME!



vol. 4

contents

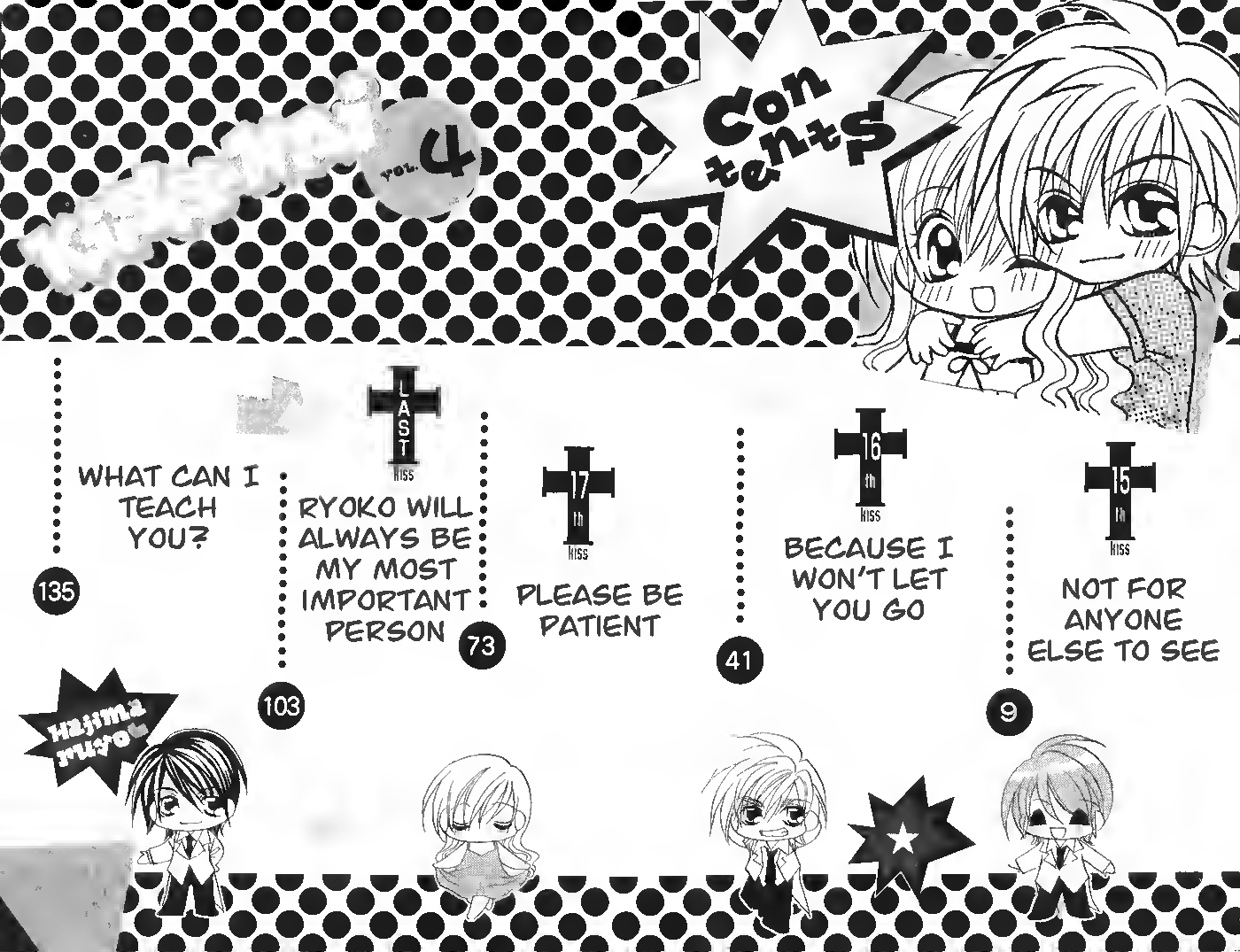
15th kiss — NOT FOR ANYONE ELSE TO SEE — 9

16th kiss — BECAUSE I WON'T LET YOU GO — 41

17th kiss — PLEASE BE PATIENT — 73

LAST kiss — RYOKO WILL ALWAYS BE MY MOST IMPORTANT PERSON — 103

WHAT CAN I TEACH YOU? — 135



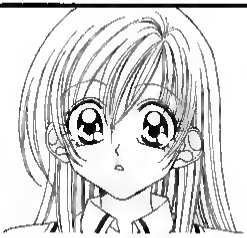
STORY

RYOKO ATTENDS TSUNASHI PRIVATE ACADEMY WHERE THEY HAVE TWO SEPARATE DIVISIONS, A REGULAR DIVISION AND AN IDOL DIVISION. ALTHOUGH SHE'S A REGULAR STUDENT, SHE HAS NO INTEREST WHATSOEVER IN THE STUDENTS OF THE IDOL DIVISION. HOWEVER, THE PRINCE OF THE IDOL DIVISION, SEI JUST KISSED HER ALL OF A SUDDEN! RYOKO IS CONFUSED BUT SHE KNOWS THAT SEI IS REALLY INTERESTED, SO THEY STARTED DATING. AFTER MAKING LOVE FOR THE FIRST TIME, THE TWO HAS BECOME MORE INTIMATE ♥

SEI AND AYUMU HAVE FINALLY SUCCEEDED IN FORMING THE GROUP "SEA". RYOKO IS NOW THEIR MANAGER, AND EVERYONE IS BUSY WITH THEIR JOBS. ONE DAY, RYOKO WAS TRANSFERRED TO BE KACHI RYUHEI'S MANAGER. KACHI KISSED RYOKO AND TOLD SEI "I LOVE RYOKO!' AND WILL FIGHT HIM FOR HER! AN ANGRY SEI CONFRONTED THE SUPERVISOR AND THREATENS TO DISBAND "SEA" IF RYOKO ISN'T REASSIGNED BACK AS THEIR MANAGER.

SUDDENLY, A PHOTOGRAPHER NAMED SESAKI TOOK A PHOTOGRAPH OF SEI AND RYOKO KISSING! IT WOULD BE A HUGE SCANDAL IF WORD BROKE OUT! RYOKO AND SEI IS BEING DRAGGED TO A DANGEROUS PLACE...?!

CHARACTER



KUDOU RYOKO

A second year regular division student in Tsunashi Private Academy. Became Sei's girlfriend and her life has been very exciting.

IGARASHI SEI

Idol division first year.
Also known as the "Idol Prince".

KUDOU AYUMU

Idol division first year.
Ryoko's younger brother,
Sei's friend and likes Ryoko!

KACHI RYUHEI

A senior at the idol company Sei & Ayumu works in.

THIS IS THE RECENT POSTER OF "SEA". BUT THE SONG TITLE AND LOGO ARE DONE BY ME ALONE, SO I THOUGHT ABOUT IT FOR A VERY LONG TIME (SWEAT)

KISS-NAI
15th Kiss
NOT FOR ANYONE
ELSE TO SEE

IF
THIS PHOTOGRAPH IS LEAKED OUT; IT WILL DEFINITELY CAUSE A HUGE SCANDAL!
HOW COULD IT BE?!
...IS YOUR GOAL MONEY?
OR IS IT FOR "SEA" TO DISBAND ?

EYE SURGERY

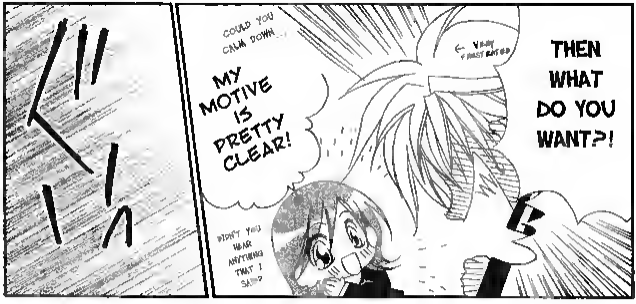
I JUST DID A LASER SURGERY. BECAUSE OF MY POOR EYESIGHT IT WOULD BE HORRIFYING IF SOMETHING TERRIBLE HAPPENED! THAT'S WHY I WENT FOR THE SURGERY AND THE RESULTS WERE NOT BAD. BUT I WAS PRACTICALLY BLIND FOR THREE WHOLE DAYS (T.T) WHEN I FIRST OPENED MY EYES IT WAS REALLY PAINFUL! IT WAS LIKE SOMEONE CHOPPING ONIONS IN FRONT OF ME.

I'M ALRIGHT NOW MY ORIGINAL POWER WAS 0.0 BUT NOW IT'S 10! I DON'T NEED TO WEAR ANY CONTACT LENSES OR GLASSES ANYMORE. ♡

I'M SO HAPPY! ♡♡

I NO LONGER HAVE THE INTEREST TO BE AN IDOL ANYMORE
GO AHEAD. YOU CAN PUBLISH IT IF YOU WANT.
SEI!

DOOM
I'M NOT THE PAPARAZZI!
AH, WHAT WOULD I DO TO MAKE IT UNRELATED TO ME.

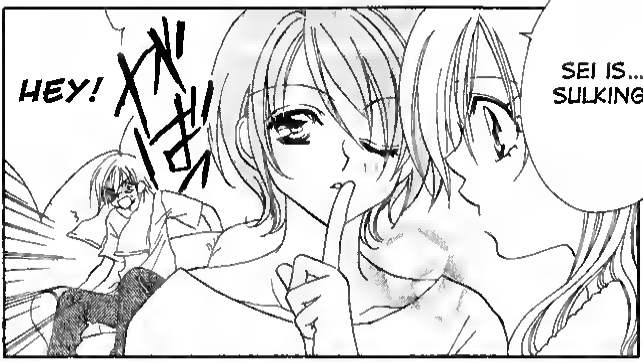

KII
COULD YOU CALM DOWN...
MY MOTIVE IS PRETTY CLEAR!
DIDN'T YOU HEAR ANYTHING THAT I SAID?
← V-day (FIRST DAY) ⊙⊙
THEN WHAT DO YOU WANT?!

EH
KYA
IT'S HER!
I will make sure to help you take cute photographs !
If you agree to be my model to manipulate this business opportunity,
PLEASE
HMM
BUSINESS OPPORTUNITY
You have a chance to be famous!
RYOKO?! WHY?
Because.. I'm very interested in the girl who was able to grab the hearts of the superstars!
SUPERVISOR !
HAHA
OH MY! SINCE YOU PUT IT THAT WAY
I WILL PROVIDE YOU THE NEGATIVES FOR FREE
SUPERVISOR, IF YOU AGREE WITH THE PHOTO SHOOT,

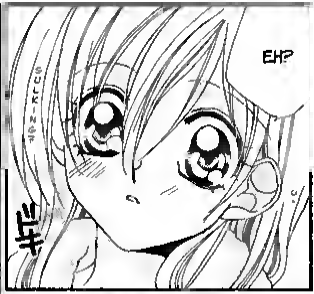
CAN'T YOU SEE THAT SHE IS AGREEING TO DO IT?
BESIDES, I'M QUITE EXPERIENCED IN THE FIELD OF MODELING.
HEHE
DEFINITELY NOT!
BUT IF I DON'T AGREE TO IT, THEN WOULDN'T SHE SPILL THE BEANS?
I SAID, NO MEANS NO!
BECAUSE AN IDIOT LIKE YOU WON'T DO A GOOD JOB!

I WANT TO DO IT.
WOW.. THAT'S GREAT!
LUCKY~
THAT'S AWESOME!
IT'S GOOD
DO WHAT YOU WANT!
UM.. COULD I HAVE A LOOK AT MY SCHEDULE?
EH, KACHI? WHY?
OH.. I'D LIKE TO CHANGE MY SCHEDULE.
I'M HOME...

YOU'RE HOME, NEECHAN
SEI... IS HE HERE?
YES...
YOU'RE HOME!
HE'S IN A BAD MOOD...
DURING DINNER
NEECHAN, WHAT'S THAT DISH?
DURING BATHTIME
LOOKS LIKE HE'S REALLY ANGRY
EH? I DON'T THINK IT'S LIKE THAT, NEECHAN


HEY!
SEI IS... SULKING.

I NEVER THOUGHT ABOUT THAT..


EH?

THAT'S NOT IT!
IF IT'S PUBLISHED, WHO KNOWS HOW THE PUBLIC WOULD REACT TO YOU
THAT'S BECAUSE HE'S BOTHERED ABOUT THE PHOTOGRAPHS YOU'RE POSING IN

16

SEI...
WAS IT TRUE...?
WAS HE SULKING BECAUSE OF THAT?
IF YOU HAVE A FAN TURNED STALKER,
HE WOULDN'T HAVE A PROBLEM CHASING HIM
YOU LITTLE BRAT! STOP TALKING NONSENSE! YOU BASTARD!
I DON'T MIND...
KYUUU
OK, IT'S MY TURN TO BATHE NOW...
ENJOY YOUR FREE TIME CHATTING
GEH!
THAT LITTLE BRAT JUST CAN'T SHUT UP

EVEN THOUGH I DO HAVE SOME INTEREST IN MODELING
I ONLY AGREED TO IT TO HELP YOU.
AH. I..
BECAUSE YOU WERE WILLING TO THROW AWAY YOUR CAREER AS AN IDOL.
I WAS REALLY HAPPY WHEN I HEARD THAT.

HOW MANY TIMES TO I HAVE TO TELL YOU?
YOU DIDN'T EVEN KNOW WHAT I INTENDED TO DO,
WHY ARE YOU SIGHING AT THIS MOMENT?!
YOU'RE JUST TOO MUCH! TOO MUCH!
BAH! I GIVE UP
SIGH
がぁん
WHO SAID THAT I DON'T?!

I LOVE YOU!
12
I LOVE YOU TO THE POINT THAT I DON'T WANT ANYONE ELSE TO SEE YOU,
TO THE POINT OF KEEPING YOU TO MYSELF.

BUT YOU JUST WENT AHEAD AND AGREED TO BE A MODEL!
I'M REALLY HAPPY...
SEI...
どがん
HEISHOU-SAN TOLD ME NOT TO
I DON'T KNOW WHY THOUGH
WHY AREN'T YOU WEARING ANY UNDERWEAR?!
ARE YOU TRYING TO SEDUCE ME?!
WHY
さわ
さわさわ
HEY! SEI...
WHAT ARE YOU TRYING TO DO?!
ぎゃあ
13

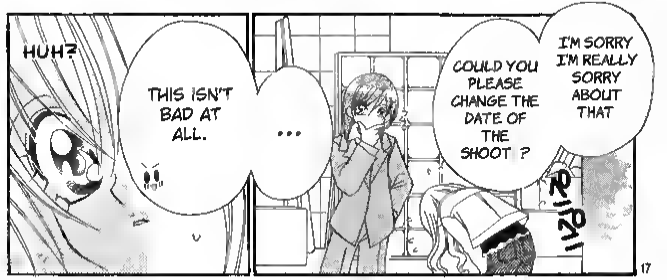
BUT...
PIG HEAD!
DON'T THINK TOO MUCH ABOUT THE PHOTOGRAPHING SESSION, WHY DON'T YOU?!
BUT IT HAS EVERYTHING TO DO WITH YOUR IDOL CAREER!
THIS IS BECAUSE TO AVOID ANY IMPRESSIONS LEFT BY WEARING THE UNDERGARMENTS
OH, NO! IT'S DRAWN FROM!
OH... IS THAT SO?
SINCE IT'S LIKE THAT, I CAN'T SAY ANYTHING, CAN I? THEN YOU CAN DO WHAT YOU WANT.
にこお
HAS AN OMINOUS FEELING
14

EH?
YOU CAN'T DO THE SHOOT?
HEY SEI-
OH MY...
WH-WHAT HAPPENED ?!
I EVEN GOT KACHI-KUN AS YOUR PARTNER!
WHY CAN'T YOU DO IT ?
HUH? PARTNER?
WHOP
YES, I'M VERY SORRY!
WHY CAN'T YOU DO IT NOW!

I KNEW THAT YOU'D SIGH LIKE THIS, OJISAN.
KA-KA-KA... KACHI-SAN?! WHY ARE YOU HERE?!
IT WAS HARD TO ME TO FIND TIME FOR THIS,
I'M NOT AN OJISAN !
I'M A FAMOUS IDOL!
I DON'T EVEN GET PAID FOR THIS!
YOU CAN TRY TO CONTINUE WITH THE SHOOT, IF YOU WANT.
16
HICKEY
IF YOU CAN CONTINUE WITH THIS !

SAY WHAT YOU WANT.
YOU...
YOU...!
YOU DID THIS ON PURPOSE...

PANT
PANT
SURPRISED
UH I'M SORRY
ARE YOU DONE YET?! SEI, YOU BIG IDIOT!
WE SHOULD SEE HOW TO DEAL WITH THIS! THE SCANDAL WILL BREAK OUT IF THIS GOES ON!

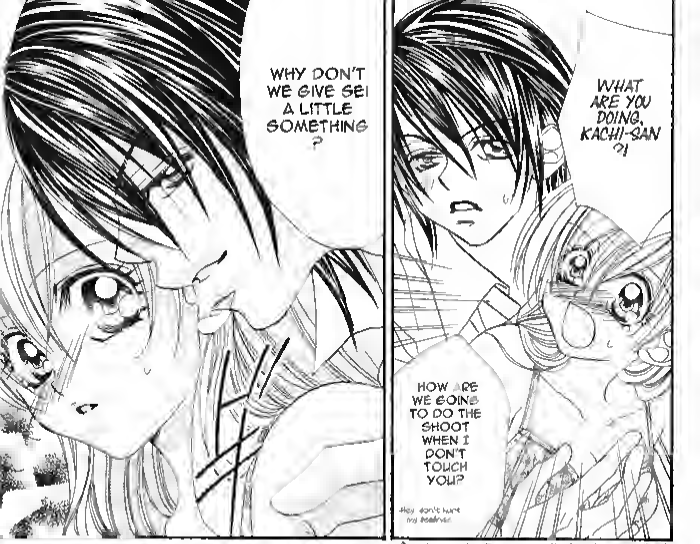

HUH?
THIS ISN'T BAD AT ALL.
...
COULD YOU PLEASE CHANGE THE DATE OF THE SHOOT ?
I'M SORRY I'M REALLY SORRY ABOUT THAT
RIP!

17

A HICKEY DOES HAVE ITS SENSUALITY
IT DOES HAVE THAT PROVOKING SENSE
AH..IT DOES DEMAND ATTENTION.
WELL, THEN WE'LL START THE SHOOT
YES!
YOU SHOULD JUST STAND THERE AND SUCK YOUR THUMB WHILE YOU'RE WATCHING US!
DON'T YOU BOTHER EITHER OF US DURING THE SHOOT IT SHOULDN'T BE LONG
I WON'T BOTHER ANYONE
THAT'S FUNNY WHY IS HE LIKE THIS?
SEI..ARE YOU ANGRY NOW..?
I'M NOT I'LL JUST WATCH FROM HERE
RYOKO IS IN YOUR HANDS NOW, KACHI

HMM, MAYBE I'M RIGHT THERE
HERE, GO AND CHANGE INTO THESE, RYOKO-CHAN ♡
OH OK
HERE THESE ARE YOURS
WHY IS SHE ACTING LIKE THIS? IT'S NOT LIKE HIM
OK
I SHOULDN'T GO A GOOD JOB THEN
BUT I DECIDED THAT I SHOULD DO A GOOD JOB AND FINISH THE SHOOT
THAT'S RIGHT?
BIKINI...
EH?
WHA?!
I'm wearing these for the shoot?!
!
HA HA!
OH MY! HEHE! WHAT AN INNOCENT GIRL
FROZEN
EXCUSE ME.. THESE ARE SWIM SUITS..
I DO SEE SWIM SUITS
THAT'S RIGHT THIS IS FOR THE SHOOT

EXCUSE ME. IS IT ALL RIGHT LIKE THIS?
WOW... YOU'RE SO CUTE...
WHOA...
THAT'S AWESOME, REALLY AWESOME.
COULD YOU PLEASE NOT LEAN ON ME LIKE THAT...
WOW... NERCHAN IS REALLY CUTE...
THEN WE'LL START NOW!
HOW DOES SEI FEEL?
KYAAA!
HUH? AH!
OK, WE'LL START NOW!
COME HERE.


WHY DON'T WE GIVE SEI A LITTLE SOMETHING?
WHAT ARE YOU DOING, KACHI-SAN?!
HOW ARE WE GOING TO DO THE SHOOT WHEN I DON'T TOUCH YOU?
Hey, don't hurt my feelings!
A THAT'S JUST WHAT HE'S SAYING, BUT HE'S REALLY HAPPY ON THE INSIDE.

GIVE SEI A LITTLE SOMETHING?

SEI IS LOOKING..
I-I'M SORRY, I NEED A GLASS OF WATER
KACHI, WHAT'S WRONG?
WA-WAIT A MINUTE! WAIT A MINUTE!

WHAT GIVES?
SHE MADE AN EXPRESSION THAT I NEVER THOUGHT WAS POSSIBLE FOR HER
23
IF YOU CAN'T TAKE THAT LITTLE THING, THEN DON'T INSIST ON CONTINUING, OJISAN
THAT WAS EMBARRASSING
IF I WERE TO TAKE YOUR PLACE
I'D BE ABLE TO MAKE RYOKO GIVE A BETTER EXPRESSION.
WHAT DID YOU SAY?!

SESAKI-SAN,
I WANT TO BE IN IT TOO
SE!?
DON'T WORRY IT'S JUST FOR FUN
OH OK
WHAT'S GOING ON?
HE'S JUST SITTING BESIDE ME AND MY HEART IS POUNDING SO FAST
RYOKO, YOU'RE AWESOME
DO YOU KNOW THAT?
WHAT?

YOU'RE SHOWING OFF THE MARKS OF OUR LOVE
TO EVERYONE HERE
UHH..!
ANOTHER AT YOUR CHEST.
THERE'S ONE ON YOUR NECK.

WHENEVER I TOUCH YOU, YOU'D MAKE THE MOST WONDERFUL OF ALL SOUNDS.
HE DIDN'T EVEN DO ANYTHING TO ME...
BUT MY BODY IS GETTING HEATED UP...
STOP... STOP SAYING IT...
I WILL KEEP DOING IT!
EH

NO, THAT...
WHAT?
YOU MADE THAT KIND OF EXPRESSION IN FRONT OF THAT OJISAN,
AND I'M NOT HAPPY ABOUT IT!
NO I'VE BEEN REALLY PATIENT WITH IT I'M ALREADY QUITE JEALOUS ALREADY!
ACTUALLY.. I CAN SEE THROUGH IT.
THAT. SEI IT'S BECAUSE...
かあああく!!
27
WHENEVER I SEE YOU,
I THINK YOU HAVE THAT FEELING, RYOKO...
UHH...

BUT
ドクン
HMM?
WHY DOES HE KEEP SAYING SUCH EMBARRASSING THINGS?
ドキ
ドキ
NO MATTER IF IT'S LIPS OR HIS SKIN
I HOPE THAT HE USES HIS GENTLE AND BEAUTIFUL HANDS
SEI...
TO TOUCH ME MORE.
MORE...
UHH ...
I WANT TO TOUCH.

I CAN'T STAND IT ANYMORE!
TOUCH ME MORE...
OK,
SO...
MY WHOLE BODY BELONGS TO YOU ALONE.

YOU CAN ONLY MAKE THAT KIND OF EXPRESSION IN FRONT OF ME!
...
UHH
WHY IS THIS HAPPENING AYUMU ?!
I'M NOT GIVING UP! I'M DEFINITELY NOT GIVING UP!
やぁああ
SUCH A WONDERFUL SHOT...
BUT DO THEY KNOW THAT THEY'RE BEING PHOTOGRAPHED ?

I'M AT MY LIMIT
TRRR TRRR
TRRR
IT'S ALL YOUR FAULT, YOU BASTARD!
YOU'RE TOO NOISY!
THE PHONE IS RINGING OFF THE HOOKS
They're all asking about flights...
NE, AYUMU. TRY TO CONVINCE RYOKO TO JOIN OUR COMPANY.
EH
I'LL NEVER DO ANOTHER GHOST EVER AGAIN!

「硬要有味子醬片的翻譯的加台」
這個給我！
好是好…

Shoujo Crusade

Presents

Kisu Dake Jiya Kaesanai

Vol 4 Chapter 15

Credits

Scanner: MiYoko

Translator: winternite

Proofreader: k4gh

Editor: ZenChan

A DAY IN SC...
I have to get some one to translate that one so that the fangirls won't kill me
ROLLER
ROLLER
After that I have to edit that one and then...
STAFF MEMBER!
HEY YOU!
C'MON IT'S BEEN 34598347 DAYS SINCE THE LAST RELEASE ACCORDING TO M-U!
YEAH! SLOW-POKES!
I'VE BEEN WAITING FOR AGES!
WHERE'S THE NEW CHAPTER!?
IT'S BECAUSE WE LACK STAFF MEMBERS!!
TAP TAP TAP
WHY!?
Run
WE...!
WE'RE IN NEED OF J>E AND C>E TRANSLATORS AND EDITORS!
TAP TAP TAP TAP
IF YOU WANT MORE RELEASES, WHY DON'T YOU COME AND JOIN!?
WE CAN'T HELP IT!
PLEASE HOP OVER TO THE FORUM (IF INTERESTED)
HTTP://SHOUJO-CRUSADE.NET/FORUM/

16th Kiss

Because I won't let you go

SPRING IS HERE SEI AND AYUMU ARE SECOND YEARS NOW
WHILE KAJI AND I HAVE BECOME THIRD YEARS
Yay— I'm second years now!
Yes! And both school and work are hectic this season!
LET'S GO, RYOKO
ALL DONE—♡
HELLO! KUDOU RYOKO HERE
THAT GOES FOR YOU TOO AND YOU HAD THAT PHOTO SHOOT
LET'S NOT TALK ABOUT THAT
STEP
STEP
So cool...
WOW— IT'S BEEN SO LONG SINCE I SAW SEI IN A UNIFORM

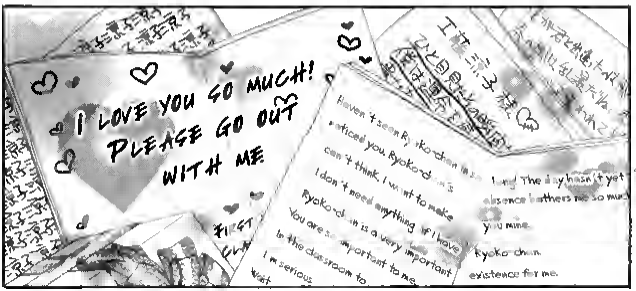
CIGARETTES AND TEETH.

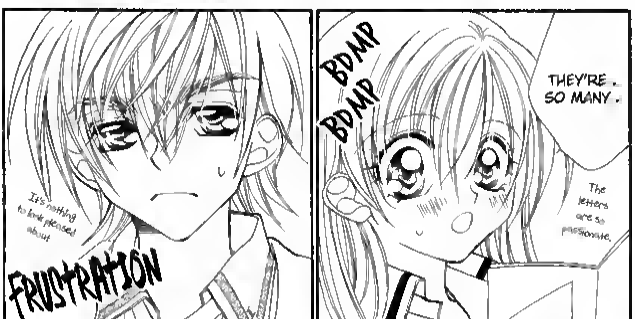
I quit smoking. Cigarettes are getting more expensive, yet I was smoking more and more. Just when it seemed like there was no way out of this cycle, a certain reason (to be mentioned later) made me decide to quit, and now I'm not smoking anymore (smile). Smoking isn't a good idea. It's not good for the body, and it makes the teeth turn yellow. The feeling of clean teeth becoming dirty again wasn't very nice, so I resolved to quit — now my teeth are white and shiny!
Smoking is really bad for you~ (Hypocrite!)

AS THIRD YEARS, WE CAN'T AFFORD TO TAKE IT EASY ANYMORE...
KYAA! WOW! WOW!
LOOK AT THE CROWD WAITING FOR YOU GUYS.
YOU'RE TOO POPULAR FOR YOUR OWN GOOD~
Members of idol group SEA, which is quickly becoming popular
LEAVE EVERYTHING HERE TO ME YOU NEED TO HIDE!!
UM... OKAY
Super Popular Idol Kazuma Kaji
PUSH
STOP
THEY'RE HERE!
THE LETTERS YOU WANT TO GIVE SEA AND KAJI,
I.. I'LL PASS THEM ALONG FOR YOU!
RYOKO!
WHA?

RUSTLE
RYOKO!?
HEEELP!
LET ME TOUCH HER!
SHAKE MY HAND!
SIGN THIS FOR ME!
CROWD
WOW!
WHOA!
OH, MY GOD! IT'S SEA AND KAJI!
GRABS
TATTERED
HEY! RYOKO, ARE YOU OKAY!?
SE... SEI...
Kaji, Wait for me!
WOW!
WHAAA!
OH, MY GOD!
CHAOS

WOW WOW
NO ENTRY!
chatter chatter
SO... SO YOU MEAN...
THEY'RE ALL WORKED UP BECAUSE...
← ENOUGH
NOT ONE BUT FOUR SUPER POPULAR IDOLS SHOWING UP AT ONCE,
IT'S NO WONDER THEY'RE MAKING SUCH A FUSS
Ai-Yoko's best friend Mayumi-chan →
You're really jesse
There it is!
Here Ryo-chan...
BUT...
UWAAA
BY THE WAY, HERE
HUH?
PILE
OOOH— FAN LETTERS—
WOW...
As expected of Yuki-chan!
GAWW
Now you have them!
nu the


I LOVE YOU SO MUCH!
PLEASE GO OUT WITH ME


FRUSTRATION
It's nothing to look pleased about
BDMP
BDMP
THEY'RE . SO MANY .
The letters are so passionate.

IS... IS THAT TRUE!? AYUMU-CHAN!
YUP—
I get a lot of letters—
WE GET THEM WAAAY MORE OFTEN TOO
EH
Hahahah are you surprised?
GMPH
WE GET LOTS OF FAN MAIL TOO
IT'S NO BIG DEAL

Children with colds
Gargle.
SEI IS REALLY POPULAR.
I SEE...
OKAY— THE BELL RANG AND THE FANS LEFT.
SHOVE
SEI AND AYUMU HAVE TO GO BACK TO THE IDOL DIVISION!
HEY! OJISAN, THAT'S SO LOW!
Don't wanna
IT CAN'T BE HELPED I'M HER CLASS-MATE IN THE NORMAL DIVISION AFTER ALL~~ >;
RYOKO— I'LL SEE YOU IN THE COURT-YARD AT LUNCH THEN!
Scrambling
PUSH
AH, OKAY, SEE YOU LATER
SLAM

HUH!?
YOU MEAN... SEI IS!?
HOW CUTE, HE'S JEALOUS
OVER THE LOVE LETTERS.
I THINK THERE WERE RUMOURS ABOUT HIM FOOLING AROUND WITH HIS FANS
THE NUMBER OF GIRLS HE'S BEEN WITH DEFIES THE IMAGINATION HE'S SUCH A PLAYER
I WONDER HOW MANY OTHERS THERE ARE THAT WE DON'T KNOW ABOUT
Ah— Maybe I said too much—!
RYOKO, YOU'VE PROBABLY THOUGHT ABOUT HIM GOING OUT WITH THOSE PEOPLE, RIGHT?
COME ON, NO WAY
THEY'RE FANS, FOR GOODNESS SAKE—
Never crossed my mind.

RATTLE
PLEASE DON'T SAY SUCH WEIRD THINGS!!
THERE'S NO WAY!
THERE'S SEI AND HIS FANS!?
STEP STEP
KAJI,
YOU'RE TRYING TO COME BETWEEN THEM, AREN'T YOU?
HEHHE!
STEP STEP STEP
I KNEW IT. I SAW THROUGH YOU RIGHT AWAY.
Shoujo people are scary...
YOU GOT ME—
HEH

SEI AND HIS FANS?
NO WAY THAT'D HAPPEN!
BECAUSE HE'S DATING ME!!
HE SAID I'M THE ONLY ONE!
BECAUSE I ALREADY KNOW
THAT RYOKO IS THE ONE I LOVE MOST
BA-DUMP
BUT WHAT ABOUT BEFORE—?
AND HE'S ADMIRED BY EVERYONE IN THE IDOL DIVISION SO MUCH, THEY CALL HIM PRINCE.
Prince—
Wow—
MOREOVER, HE'S BEEN HANGING AROUND KAJI FOR A LONG TIME.
MAYBE HE WAS LIKE THAT BEFORE

TWINGE
SEI... AND ANOTHER GIRL...!?
WHAT IF HE REALLY DID GO OUT WITH ONE OF THOSE GIRLS...?
ALL THOSE THINGS HE DID WITH ME, HE'S DONE THEM WITH SOMEONE ELSE?
clench
I HATE THE VERY THOUGHT OF IT!
I HATE IT!

II-A
I'LL GET TO THE BOTTOM OF THIS!!
SQUEEZE
OKAY—!
I'M JUST LIKE THIS BECAUSE I DON'T KNOW THE TRUTH.
I SHOULD INVESTIGATE THIS THOROUGHLY BEFORE JUMPING TO ANY CONCLUSIONS!
DETERMINED
TESTIMONY 1
CLASSMATES
EH— WHAT SEI USED TO BE LIKE?
IF YOU GIVE HIM A PRESENT, HE'D HUG YOU.
AND IF HE REALLY LIKED YOU, HE'D EVEN KISS YOU!
A REAL PLAYER, YEAH, TOTALLY.
KYAA
KYAA
DISGUSTING
TRUE— I HEARD HE REFUSES EVERYONE'S PRE—
BUT LATELY, PRINCE IS DIFFERENT—
-SENTS
HUH? SHE DISAPPEARED

SEI IS QUITE POPULAR IN THE ACTING FIELD, TOO
LOTS OF GIRLS ARE AFTER HIM SO HE MUST'VE DATED BEFORE, RIGHT?
TESTIMONY 2
STAFF
SHE'S SO INNOCENT
HE'S NEVER GONE STEADY WITH ANYONE, THOUGH
WARDROBE DESIGNER
BUT HE SEEMS TO HAVE A GIRLFRIEND NOW THEY ONLY STARTED DATING RECENTLY
MAKE-UP ARTIST
EH WHA? SHE'S NOT HERE
GONE
GLOOM
WHAT'S WRONG WITH RYOKO? SHE LOOKS DOWN TODAY
.....
HMM-?

KNOWING THAT HE USED TO BE A PLAYER,
TROUBLED
THE GULF BETWEEN US IS GETTING WIDER.
SEI!
RYOKO— DID SOMETHING HAPPEN?
YOU DON'T LOOK GOOD
FADUMP
OH!
THERE'S NO WAY SOMETHING THAT'S ALREADY HAPPENED CAN BE CHANGED
I CAN'T LET THIS GET TO ME.
IT...
IT'S NOTHING!
IT DOESN'T SEEM LIKE NOTHING..
STARE STARE
HONESTLY, IT'S NOTHING!
Hehaha.
It's hard to breathe!

.....
I'LL CHEER YOU UP.
HUH?
CHU
STARTLED

BAM
DON'T KISS ME!!

AH...
I...
WHA... WHAT'RE YOU DOING!?
WHEN I THINK THAT THIS PAIR OF HANDS
HAVE DONE THE SAME THINGS TO OTHER GIRLS
MY HEART HURTS!

RY...
WHAT HAPPENED? THAT GIRL!
DID I DO SOMETHING WRONG...?
SHE HATES YOU NOW...
RYOKO!?
DASH

I HEARD RYO-CHAN WAS ASKING AROUND
ABOUT YOU TODAY.
OH— IS THAT SO—
I DON'T REMEMBER DOING ANYTHING SHE SHOULD RESENT ME FOR!
SEI— TIME FOR SHOOT!
EH...

3-A
EVERYONE ELSE HAS GONE HOME, YET KAJI'S STILL HERE.
HE'S SUCH A GOOD STUDENT—
I MUST HAVE CAUSED EVERYONE SO MUCH TROUBLE.
...SUDDENLY SHOWING UP AT THEIR WORKPLACE...
BUT...
CLACK

—KAJI,
I'M A HUGE IDIOT.
I KNOW IT'S ALL IN THE PAST.
YET I CAN ONLY THINK ABOUT HIM DOING THE SAME THINGS HE DOES WITH ME WITH OTHER GIRLS.
I'M PATHETIC

I KNOW I CAN'T CHANGE ANYTHING, BUT...
I HURT SE! SO MUCH.
.....
BEING HIS GIRLFRIEND IS SUCH A HEAVY BURDEN.
I NEVER KNEW I COULD FEEL SO TORN UP INSIDE.
HE PROBABLY HATES ME NOW
SO THAT'S WHAT THIS IS ALL ABOUT!

THIS VOICE..!!
IT CAN'T BE!
YOU'RE SUPPOSED TO BE AT THE PHOTO SHOOT...!
SEI!
GASP

WHAT SHOULD I DO? HE HEARD EVERYTHING...
I WANT AN APOLOGY LATER.
SEI IS AN IDOL SO IT'S ONLY NATURAL FOR LOTS OF GIRLS TO BE ATTRACTED TO HIM.
YOU.. HATE ME NOW RIGHT?
TO BE BURDENED BY A JEALOUS GIRLFRIEND WHO CAN'T LET GO OF WHAT'S OVER AND DONE WITH,
OF COURSE HE'S DISGUSTED.
.....

ISN'T RYOKO THE ONE WHO HATES ME?
THAT'S NOT TRUE!
YOU HEARD WHAT I WAS LIKE BEFORE. I ADMIT IT.
I USED TO FOOL AROUND.
BADUMP
.....

BUT NOW, RYOKO IS THE ONLY ONE FOR ME.
SEI...
TMP
TMP
IF IT MAKES YOU FEEL BETTER, YOU CAN CONDEMN ME FOR MY PAST BEHAVIOR,
I'LL ACCEPT ANY PUNISHMENT YOU GIVE ME.
BUT,

THE ONLY ONE IN MY HEART IS YOU.
YOU'RE THE ONLY ONE WHO CAN MAKE ME JEALOUS.
BADUMP
NO MATTER HOW BUSY I AM, HOW TIRED I FEEL
I'M ALWAYS THINKING OF YOU AND YOU ALONE, RYOKO.

I WON'T BE THE GUY I USED TO BE
IT MIGHT HURT YOU THAT I CAN'T BE YOURS ALONE,
SINCE I'M AN IDOL!
BUT THAT'S THE WAY IT IS.
THE ONLY ONE I WANT IS YOU, KUDOU RYOKO.

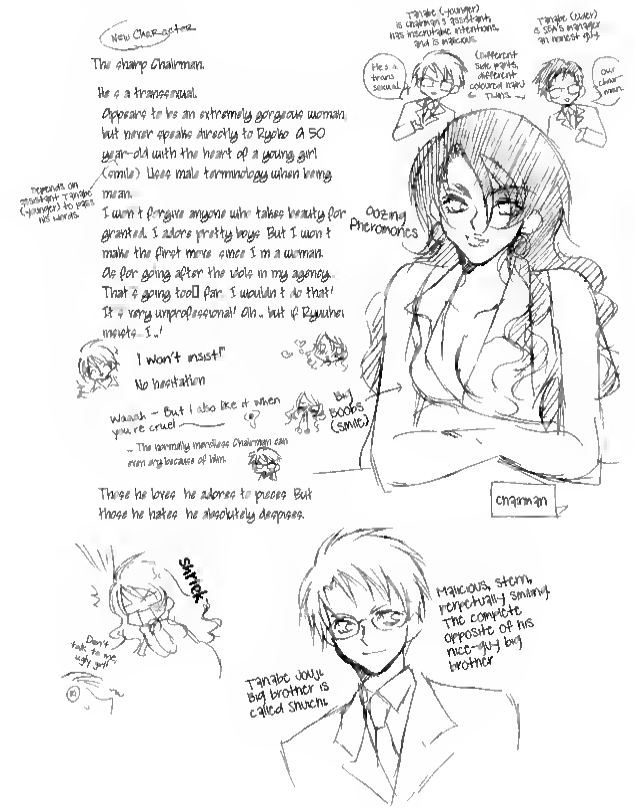
I'LL NEVER LET YOU GO!
HE GAVE ME A WAY OUT, BUT,
EVEN SO,
ME TOO!
Y...
YEAH!

I DON'T REALLY WANT TO LEAVE HIM!
I REALLY LOVE SEI...!
I'M SORRY FOR PUSHING YOU AWAY~~~

THAT'S OKAY.
AS PUNISHMENT, I WON'T LET YOU GO HOME TONIGHT.
KAJI'S STRATEGY — FAILED.
I'm too late.
LOVEY DOVEY

Kiss Behind-the-Scenes.

I know being serialized means having a lot of behind-the-scenes pages but I get so busy I forget every time. Re-reading my work I realize the eyes I draw are very round. The funniest character this time round is the Chairman! Let me spill the beans about her. I originally decided Chairman would be a transsexual (wry smile) but since there weren't enough pages she turned out to be just a normal beautiful woman.


New Character
The champ Chairman.
He's a transsexual.
Appears to be an extremely gorgeous woman, but never speaks directly to Ryoko. A 50 year-old with the heart of a young girl (smile). Uses male terminology when being mean.
I won't forgive anyone who takes beauty for granted. I adore pretty boys. But I won't make the first move since I'm a woman.
As for going after the viola in my agency. That's going too[] far. I wouldn't do that! It's very unprofessional! Oh... but if Ryuuhei insists... I..'
Reference on assistant Tanabe. Changed to match his words.
I won't insist!"
No hesitation
Waaah - But I also like it when you're cruel
- The normally merciless Chairman can even sing because of him.
Tanabe (Junior) is chairman's assistant, has inscrutable intentions, and is malicious.
He's a heavy smoker.
Different suit, tights, different colored nails. Theme ~
Tanabe (Senior) a SRA's manager an honest dad.
Our Chairman.
Oozing Pheromones
Big boobs (serious)
chairman
These he loves, he adores to pieces. But those he hates, he absolutely despises.
SAMPEI
Don't talk to me ugly devil
Tanabe Junior's big brother is called Shuichi.
Malicious, stern, reperhaps similar the complete opposite of his nice-guy boy brother

HTTP://SHOUJO-CRUSADE.NET

CREDITS...

Scanner: K4gh
Translator: JinHea
Proofreader: ani
Cleaner: K4gh, hemony
TYpesetter: gisaku-chan
QCer: K4gh

KISS DAKE JA KAESANAI

SHIGANO IORI

Hello! Thank you for reading this release! If you enjoyed it, please support the mangaka and publishers by buying an original copy when a bound volume becomes available in your country!

For we own nothing but the hard work put into these releases! :D

Read Me!!

http://shoujo-crusade.n

A DAY IN SC...
I have to get some one to translate that one so that the fangirls won't kill me
ROLLER
ROLLER
After that I have to edit that one and then...
STAFF MEMBER!
HEY YOU!
C'MON IT'S BEEN 34598347 DAYS SINCE THE LAST RELEASE ACCORDING TO M-U!
YEAH! SLOW-POKES!
I'VE BEEN WAITING FOR AGES!
WHERE'S THE NEW CHAPTER!?
IT'S BECAUSE WE LACK STAFF MEMBERS!!
TAP TAP TAP
WHY!?
Run
WE...!
WE'RE IN NEED OF J>E AND C>E TRANSLATORS AND EDITORS!
TAP TAP TAP TAP
IF YOU WANT MORE RELEASES, WHY DON'T YOU COME AND JOIN!?
WE CAN'T HELP IT!
PLEASE HOP OVER TO THE FORUM (IF INTERESTED)
HTTP://SHOUJO-CRUSADE.NET/FORUM/

Just a
Little Longer
17th Kiss
KISS-NAI

SEA
SECOND YEARS FROM THE IDOL DIVISION INCLUDE MY LITTLE BROTHER AYUMU-CHAN.
AND MY BOY-FRIEND, SEI. THEY'RE ALSO MEMBERS OF THE IDOL GROUP, SEA.

GOING TO THE GYM.

Getting sick from lack of exercise leads to decreasing muscle mass and the body becomes more susceptible to oedema* – which is why I started going to the gym. Because I don't exercise my back very often, gym equipment is a good choice for me! Plus, I can watch TV at the same time. I'm always exhausted mentally, and when I tire myself out physically so I can't go to sleep, it doesn't seem like a good sign. (sweat)

If you don't take care of your body, your body can't take care of you!

P/N: Oedema – A condition that causes too much fluid to accumulate in your body.

I GO TO WORK AND SCHOOL
AND LIVE NORMALLY.
HUH? RYOKO, ARE YOU GOING TO WORK?
YES, I AM. I'LL BE GOING.
HM?
STOMP
STOMP
STOMP
WHAT'S THAT NOISE?
IT'S SEI AND AYUMU. THEY CAME TO PICK ME UP.
PEEK
stomp
RUN AWAY! RYOKO—!
RUN! RYO-CHAN—!
stomp

NOOOOO —
YOU CAN'T —
EH?
HUH?
WHA?
GRAB
RYO-CHAN, YOUR RELATIONSHIP WITH SEI...
HAS BEEN FOUND OUT—!
WHAAAAAA—!?

人気アイドルの彼女は格闘家の姉!
GIRLFRIEND IS FIGHTER'S OLDER SISTER!
熱愛
相手は格闘家のお姉さん!
EVEN IF WE PUT A LID ON THIS, THE RUMOURS WILL KEEP CIRCULATING.
HMPH!
THOUGH I KNEW IT'D ALL COME OUT EVENTUALLY.
Big brother please calm down
Waaaaaah!
JEEZ! AND WITH THE CONCERT COMING UP,
THE TIMING COULDN'T BE WORSE!
Chk Chk
COME ON— THEY FOUND OUT, NO BIG DEAL!
not worried
HOW CAN YOU SAY THAT!? SEI!!
YEAH! YOU IDIOT, DID YOU FORGET RYO-CHAN IS JUST A NORMAL PERSON!?
ROAR

I... I'LL BE OKAY, YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT ME.
YOU WON'T BE OKAY!
RYO-CHAN, YOU DON'T KNOW WHAT YOU'RE GETTING YOURSELF INTO!
Whoa!
EVEN IF YOU TELL US TO BREAK UP,
I WON'T DO IT.
I KNOW THAT, BUT...
Hmph
Not cute at all...
IN ANY CASE, PERSONAL CONTACT... INCLUDING WORK, PHONE CALLS, SEEING EACH OTHER, ARE ALL FORBIDDEN!
AYUMU, WE'RE COUNTING ON YOU TO KEEP AN EYE ON RYOKO!
ROGER

WE CAN'T SEE EACH OTHER FOR A WHILE?
SE! —
RYOKO
RYOKO!
Ahuuu, Yuu.
Leave everything here to me, yeah ♥
DRAG DRAG
OKAY, OKAY. RYO-CHAN, LET'S GO—
RYOKO...

WELL THEN, RYO-CHAN.
I HAVE TO GO TO WORK NOW, SO MAKE SURE YOU SHUT THE WINDOWS AND THE DOOR.
EH—!
disappeared
Mom just leave just now
YOU MISSED HER, SHE'S ALREADY GONE
AYUMU AND THE CHAIRMAN ARE SUCH WORRYWARTS
EVERYTHING WILL BE FINE AS LONG AS I'M DISGUISED. NO PROBLEM
WAIT FOR ME SE!
SKIPS

EH
HOW DID THEY SEE THROUGH MY DISGUISE—!?
AH! SHE CAME OUT!
WE'D LIKE TO ASK YOU SOME QUESTIONS!
YOU'RE AYUMU'S BIG SISTER RIGHT? WHAT IS YOUR RELATIONSHIP WITH SE!!?
press
JUST A.
UM
ARE YOU TWO REALLY IN A RELATIONSHIP?
pull
OH!
EXCUSE US SIR AND MADAM REPORTERS
THIS IS RATHER AWKWARD,
AND WE'VE INCONVENIENCED EVERYONE
A SMILE THAT TAKES NO PRISONERS.

JUST WHAT WERE YOU THINKING!? RYO-CHAN!!
SORRY!
SLAM
OH UM. I THOUGHT IF I DISGUISED MYSELF, THEY WOULDN'T FIND OUT—
THEY'RE PROFESSIONALS! OF COURSE THEY'LL SEE THROUGH IT—
grab
slip
I UNDERSTAND
AS LONG AS YOU GET IT—
CROSS DRESSING
I'LL BE HEADING OUT—
ryo
ryo
A-ano's uniform... just standing near him was the limit!

IT WON'T WORK EVEN IF YOU CROSS DRESS—!!
WHA—
OH! SOMEONE'S AT THE DOOR, I'LL GET IT—
HUH? WAIT! RYO-CHAN, DON'T OPEN IT WITHOUT CHECKING...
ピポ—ン
THE DOOR
CLACK
AH—
PRESS
PLEASE GIVE US AN INTERVIEW!
I'M BEGGING YOU, RYO-CHAN. STOP BEING SO RECKLESS!
Haa-
Haa-
Haa
bam
GOT IT!?
GO... GOT IT...
awawawa

I REALLY CAN'T SEE SEI ANY-MORE..!
.....
THEN I'LL BE GOING.
PUSH
SEE .. SEE YOU—
shut
ALL ALONE.
♪♫♪
ba-dump

HEY-HEY-RYO-CHAN HOW ABOUT A DATE...
CLICK
IT'S ME!
VIP
HELLO—!? SEI!?
KIN
DIDN'T I TELL YOU EVEN PHONE CALLS ARE OFF LIMITS!! AIR-HEAD—
Chairman
HELLO—? SEI—?
OFF
THAT'S RIGHT! I CAN JUST CALL HIM!
original cut-ins
sigh
HMM— THAT'S ODD. IT'S LIKE SOMETHING'S MISSING...
His cell phone was confiscated by Chairman
... GUESS I'LL COOK SOMETHING.
TROMP
TROMP

NOW IT'S LIKE SEI'S RIGHT HERE WITH ME.
I CAN BARELY TELL THE DIFFERENCE.
FLAP
FLAP
Ah- Don't use your hands-
Yummy
AH— I KNOW, IT'S SEI!!
PON
SEI IS REALLY HANDSOME,
.....
NO WONDER HE'S AN IDOL
STORE

CLICK
MUSIC CHANNEL!
TODAY'S GUESTS ARE—
LET'S WATCH THE REAL LIVE MOVING BREATHING SEI, YEAH!
TODAY'S HE'S ON A LIVE SHOW—
hahahaha
WHAT AM I DOING! HAHAHA! I'M SO SHAME-LESS—
gasp
.....
THE TWO MEMBERS OF SEA—!!
HEY EVERY BODY—
YO!
BADUMP

WOW!
SEI'S REALLY HOT!
TO THINK I'M THE GIRLFRIEND OF SUCH AN AMAZING GUY!
BUT HE'S SO FAR AWAY—
THIS MUST BE HOW HIS FANS FEEL ALL THE TIME...

COME ON! IT'S JUST RUMOURS—
BECAUSE RYO-CHAN IS MINE—
PUSH!
THUMP
THANKS FOR THE PERFORMANCE, SEA! SEI, THERE HAVE BEEN SOME RUMOURS FLOATING AROUND LATELY.
CAN YOU TELL US IF ANY OF THEM ARE TRUE?
EH AYUMU YOU HAVE A SISTER COMPLEX?
HAHAHA
YUP—
I UNDERSTAND THAT, BUT TO HAVE TO HIDE IT FROM EVERYONE!
SEI IS AN IDOL,
SO HE CAN'T TELL THEM THE TRUTH,
I CAN'T LET A CUTE GIRL GET AWAY EVEN IF SHE IS MY SISTER!
EVEN THOUGH WE'RE DATING THE ONE WE LOVE...

IT'S LIKE WE'RE AFRAID PEOTPLE WON'T APPROVE OF OUR RELATIONSHIP—
I'LL TELL YOU! I REALLY AM DATING!
HE SAID IT—!?
WAIT! SE! WHAT'S GOING ON!?
IT'S TRUE THAT YOU'RE DATING AYUMU'S BIG SISTER?
YOU TWO ARE REALLY DATING?
YES! THAT'S EXACTLY WHAT I MEANT!
BEEP
PLEASE STAND BY
BFF

YOU... WHAT ARE YOU SAYING? SEI...!!
BUT...
NO! IT'S JUST LIKE SEI TO PULL SOMETHING LIKE THIS, BUT...!
WHAT TO DO? I'M SO HAPPY!
THE WAY I AM NOW, I DON'T HAVE THE RIGHT TO BE HIS GIRLFRIEND—
BUT, BUT... I'M SO HAPPY—...
DING DONG
...AH! COMING—
CLACK
TAP-TAP

GRABS
DON'T OPEN THE DOOR UNDER ANY CIRCUMSTANCES!
OH! AYUMU-CHAN SAID NOT TO OPEN THE DOOR—
bdump
WHAT SHOULD I DO? HELP!
AAAH...
SEI!

Pizza House
HERE! YOU CALLED?
SEI!
WH... WHY ARE YOU HERE?

YOU CAN'T JUST OPEN THE DOOR LIKE THAT,
WHAT IF IT WAS SOME-ONE WHO MEANT TO HARM YOU!?
BUT YOU WERE ON TV JUST NOW...
THE STUDIO'S PRETTY CLOSE BY.
BESIDES, AYUMU TOLD ME
THAT NOT SEEING ME MADE RYO-CHAN SAD.
HEY! AYUMU! WHERE DID SE! GO~~
AH—
MUR.MUR
MUR.MUR
AYUMU-CHAN...
TOLD YOU THAT?

YOU WERE CRYING?
STARE
Prime House
bedumP
IT'S OKAY, I'M FINE NOW!
AND YOU EVEN CAME TO SEE ME WHEN YOU'RE SO BUSY.
WIPE
IT MAKES ME REALLY HAPPY!

SQUEEZE
Piz
Pizza House
I'M SORRY!

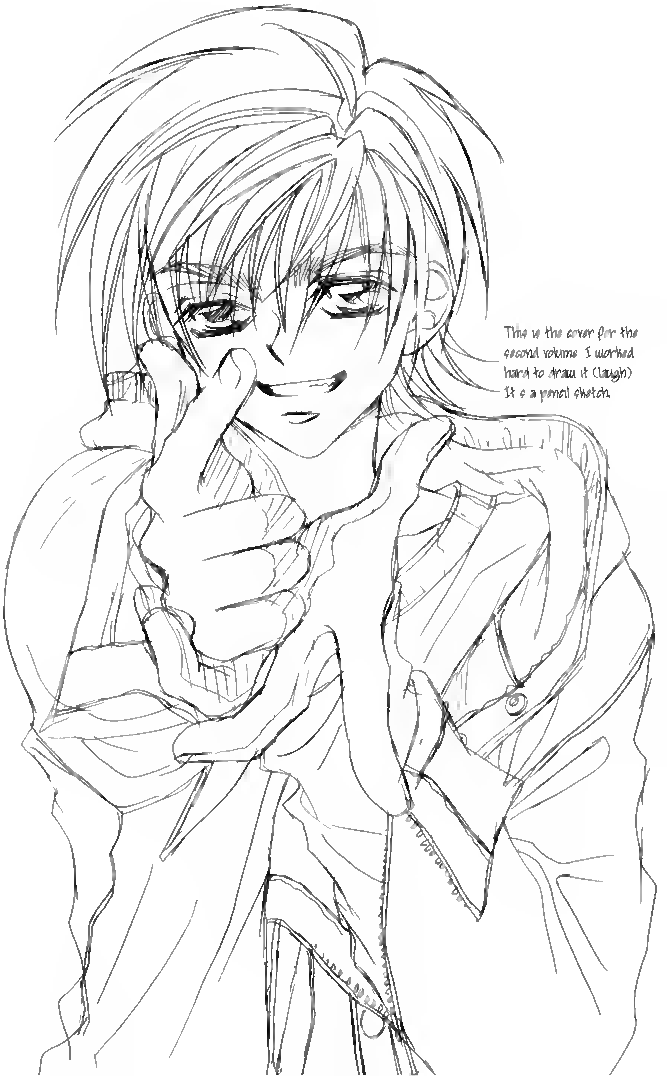
BEAR WITH IT FOR A LITTLE BIT LONGER!
HUH?
OH, EXCUSE ME, I HAVE A CALL.
HELLO —?
SEI— I CAN'T HOLD THEM OFF ANY-MORE— Hurry back—
WHAT'RE YOU PLAYING AT—!?
Hurry up and get back here! Dammit—
ギギギギ

Anyway,
THIS IS FOR YOU. BE SURE TO COME WATCH! BYE!
YEAH... KAY.
SORRY, RYOKO, I HAVE TO GO.
HAHAHAHAHA
OKAY!
THIS... IS A TICKET FOR TOMORROW'S CONCERT.
SEA PARADISE 2006

SEA
TH-THUMP
WORE A HAT FOR DISGUISE.
IT ALREADY STARTED.
GOING IN NOW. SHOULD STILL BE OKAY, RIGHT?
WAAAH

THANK YOU ALL FOR COMING TO OUR CONCERT TODAY.
... WE'RE VERY GRATEFUL FOR ALL YOUR SUPPORT UP UNTIL NOW.
HUH?
TODAY—

IS THE DAY
I END MY
CAREER AS
AN IDOL!


This is the cover for the second volume. I worked hard to draw it. (Laugh) It's a pencil sketch.

HTTP://SHOUJO-CRUSADE.NET

CREDITS...

Scanner: K4gh
Translator: JinHea
Proofreader: ani
Cleaner: K4gh, hemony
TYpesetter: gisaku-chan
QCer: K4gh

KISS DAKE JA KAESANAI

SHIGANO IORI

Hello! Thank you for reading this release! If you enjoyed it, please support the mangaka and publishers by buying an original copy when a bound volume becomes available in your country!

For we own nothing but the hard work put into these releases! :D

Read Me!!

http://shoujo-crusade.n

A DAY IN SC...
I have to get some one to translate that one so that the fangirls won't kill me
ROLLER
ROLLER
After that I have to edit that one and then...
STAFF MEMBER!
HEY YOU!
C'MON IT'S BEEN 34598347 DAYS SINCE THE LAST RELEASE ACCORDING TO M-U!
YEAH! SLOW-POKES!
I'VE BEEN WAITING FOR AGES!
WHERE'S THE NEW CHAPTER!?
IT'S BECAUSE WE LACK STAFF MEMBERS!!
TAP TAP TAP
WHY!?
Run
WE...!
WE'RE IN NEED OF J>E AND C>E TRANSLATORS AND EDITORS!
TAP TAP TAP TAP
IF YOU WANT MORE RELEASES, WHY DON'T YOU COME AND JOIN!?
WE CAN'T HELP IT!
PLEASE HOP OVER TO THE FORUM (IF INTERESTED)
HTTP://SHOUJO-CRUSADE.NET/FORUM/

LAST Kiss
RYOKO WILL ALWAYS BE MY MOST IMPORTANT PERSON.

MY LITTLE PUPPY.

The reason I mentioned in the second 1/3 panel was this. I have a new puppy!! I'm... already at my limit!! I can't keep it anymore!! But it's so cute— Paddy is a white and black mixed breed (due to the mix, its fur pattern is like a cow's). Is this why it has a weak constitution? It hasn't officially become part of the family yet. I thought I'd bring him home after I quit smoking, to give me an incentive to quit. Am I really... so lonely? Ahh~ this is like the time I was friendless in Hokkaido—Boohoo!

...SEI!
I DON'T BLAME YOU GUYS FOR BEING ANGRY
... SPRINGING THIS ON YOU ALL OF A SUDDEN
RIGHT-
I just found out myself
= BUT I DON'T WANT TO LIE ANYMORE. MOREOVER...
— BEAR IT JUST A LITTLE LONGER!

- I WANT TO BELONG TO HER ALONE
I WANT TO BE BY HER SIDE TO PROTECT HER, NO MATTER WHAT

I
LOVE
YOU!
RYOKO!

SEI...
第2控室
SEA PARADISE 2005
SEA様
RESSING ROOM
HEY! JUST WHAT WERE YOU THINKING!?
SAYING THAT KIND OF THING WITHOUT CONSULTING US ABOUT IT?
WHATEVER THERE IS NO WAY I'M TAKING THEM BACK!
Kyaa
dash
Eeeek—
Waaa—
THERE IS NO PRECEDENT FOR THIS! GET OUT THERE AND TAKE THOSE WORDS BACK.

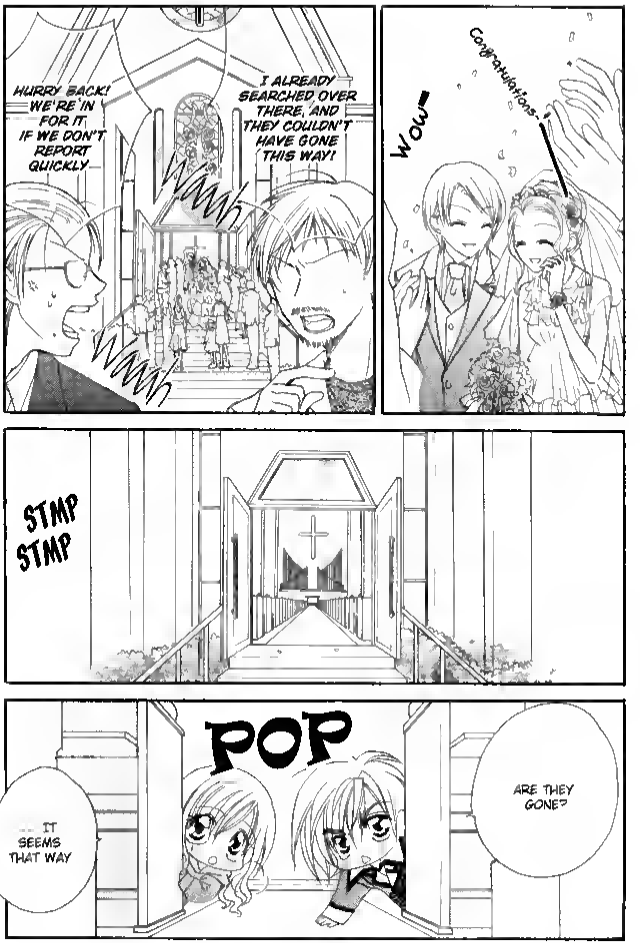
I'VE SAID THIS BEFORE.
Flatly
RYOKO WILL ALWAYS BE THE MOST IMPORTANT TO ME,
CLACK
CALM DOWN— CALM DOWN— YOU ALREADY KNEW THIS WOULD HAPPEN RIGHT? CHAIRMAN?
shake shake
YOU...!
RYOKO, YOU—
SE!
SE! I—!

HUH?
RUN!
grabs
STOP!
ROAAAR!
CHAIRMAN—
pant pant
Y... YES!
OI! CATCH THEM!!
pant pant

Eh!? You like her too?
HM— NOW I REALLY HAVE LOST
THE LOVE OF MY LIFE—
AYUMU!!
You're a dead kid!
I WON'T QUIT, SO DON'T WORRY—
Ahaha
Oh!
HEY! SEI, WAIT—
DON'T DRAG YOUR FEET—
AH— THAT'S BETTER—
Hehehe
Hmmm—

SEI...
WHY WOULD YOU SAY YOU'RE QUITTING DURING THE CONCERT...?
IT'S MY WISH TO WALK TOGETHER WITH YOU WITHOUT HAVING TO HIDE.
THAT'S WHY I DID IT!
Badump
THAT...
THAT'S SWEET OF YOU...

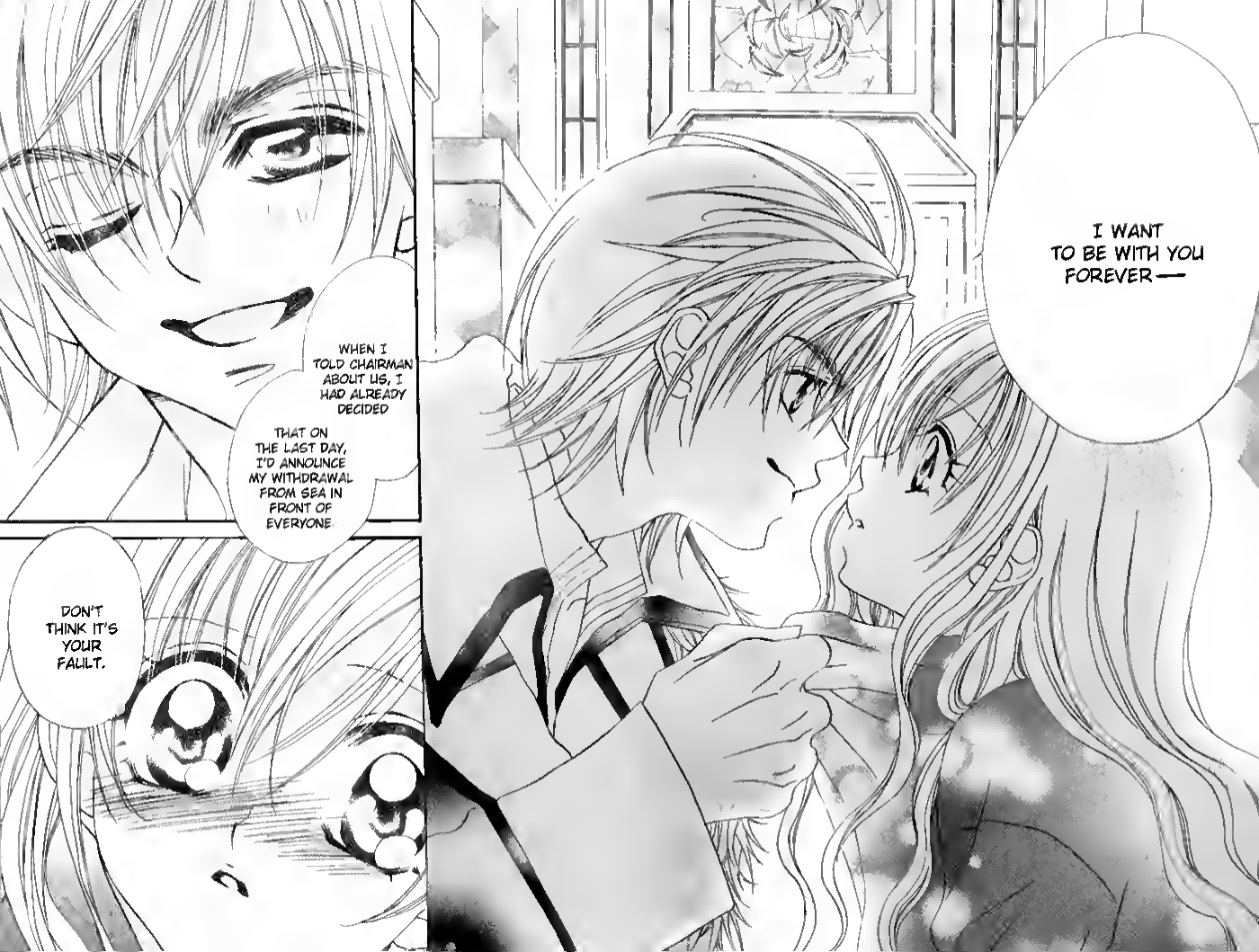
BUT
VERY NOTICEABLE AMONG IN THE CROWD.
AREN'T WE STANDING OUT A BIT TOO MUCH?
Whisper Whisper
AH! FOUND SEI—!
WOOH!
STOMP STOMP
STOP—
seize him—
wah— Run—
DONG DONG


HURRY BACK! WE'RE IN FOR IT IF WE DON'T REPORT QUICKLY
I ALREADY SEARCHED OVER THERE, AND THEY COULDN'T HAVE GONE THIS WAY!
WOW
Congratulations
STMP STMP
POP
ARE THEY GONE?
... IT SEEMS THAT WAY

...GEEZ! THEY JUST WON'T GIVE UP!
BUT LUCKILY,
THERE WAS A CHURCH HERE
HUFF— SEI, YOU'RE TOO RECKLESS!
Pant
THAT... THAT'S BECAUSE...
BUSH
WOW— RYOKO, YOUR FACE IS REALLY RED—
It's no big deal, so why should I worry?
YOU SEEM TO BE ENJOYING IT, THOUGH

B-BUT SEI, IS THIS REALLY OKAY?
SEA IS...
A SUPER POPULAR GROUP, RIGHT? WON'T YOU REGRET...
HM? WHAT IS IT?
GIVING IT ALL UP
FOR ME?

IT'S NOT FOR YOU—
WHAT!?
Grabs
AH!
YOU MISUNDERSTOOD MY MEANING.


I WANT TO BE WITH YOU FOREVER——
WHEN I TOLD CHAIRMAN ABOUT US, I HAD ALREADY DECIDED
THAT ON THE LAST DAY, I'D ANNOUNCE MY WITHDRAWAL FROM SEA IN FRONT OF EVERYONE.
DON'T THINK IT'S YOUR FAULT.

SEI...
BLUSH
SMILE
SINCE WE'RE ALREADY HERE, LET'S MAKE A VOW!
YOU MEAN VOW TO GOD—?
PINK PINK
THAT'S TOO NORMAL.
SCRIPT

AND I MAKE A PROMISE TO YOU.
IT'LL ONLY HAVE MEANING WHEN YOU MAKE A VOW TO ME,
FLOOF
B.. BUT WE DON'T HAVE RINGS...
fluster
fluster
HUH?
WHY NOT USE THIS?

I'M BRANDING YOU WITH MY MARK.
ON MY RING FINGER...
SHIVER
EH— HUH? I CAN'T DO IT PROPERLY—
SLIP
THEN I'LL DO IT, TOO!

HM?
RYOKO!

EVEN IF YOU DON'T WANT ME TO, I WILL NEVER LEAVE YOU FOR AS LONG AS I LIVE!
THAT'S JUST LIKE YOU! AND AS LONG AS I LIVE...

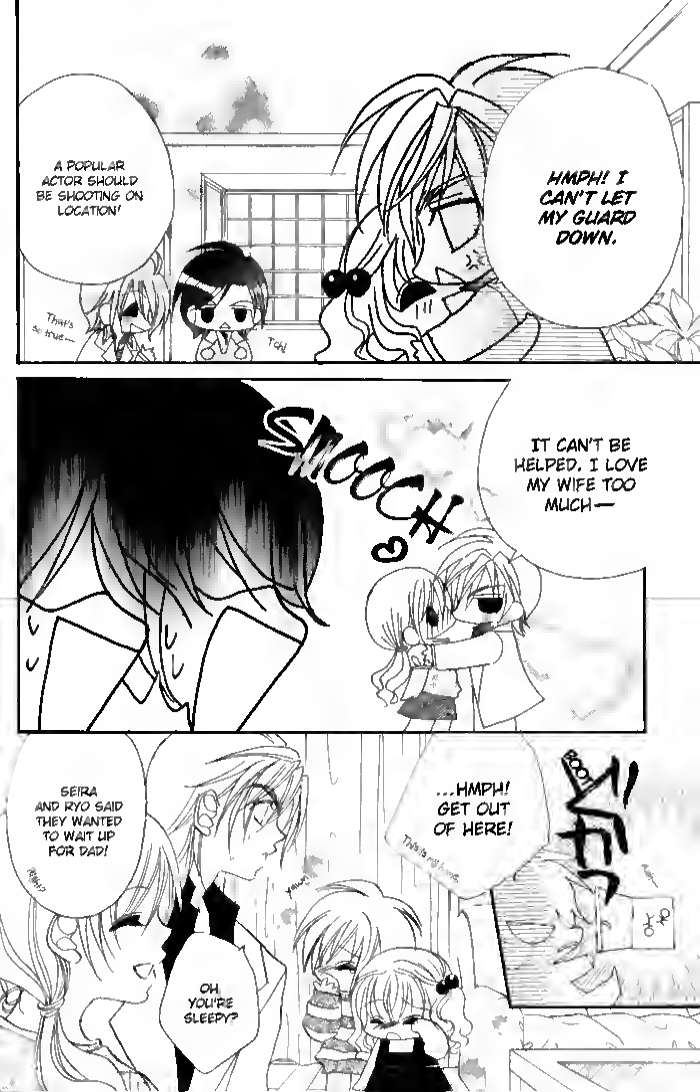
I WILL NEVER LEAVE YOU, SEI!
THAT'S MY WISH!

WOW— SO HAND-SOME—
LOVED BY GIRLS
KLI
IGARISHI
WHAT DOES "LOVED BY GIRLS" MEAN?
IT MEANS DAD IS VERY POPULAR!
WHAT ARE YOU TWO DOING?
OH, MOM—

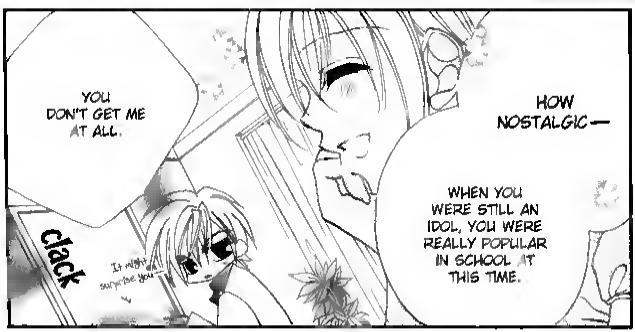
YOU'RE LOOKING AT DAD'S MAGAZINE—
AND I'M ALREADY THE MOTHER OF TWO CHILDREN
HELLO EVERYONE! I'M RYOKO
IT'S BEEN A FEW YEARS,
YUP—
DAD'S REALLY COOL—
ABOUT MY HUSBAND—
I'M HOME—
AH, YOU'RE BACK.
WELCOME HOME—
HAVE YOU BEEN GOOD KIDS—?
THEY WERE LOOKING AT DAD'S MAGAZINE.
I SEE—
CHARISMATIC AS ALWAYS, KUDOU AYUMU A POPULAR IDOL

DON'T APPEAR AT SUCH A CRUCIAL MOMENT!
YOU'LL CONFUSE THE READERS!!
YOU IDIOT! YOU'RE RYOKO'S LITTLE BROTHER!
BAM
TALENTED SINGER AND ACTOR, KAJI RYUUHEI.
EH— WOULDN'T YOU RATHER HAVE A YOUNGER, MORE TALENTED DAD—?
TUG TUG TUG
SPARKLE SPARKLE
SPARKLE SPARKLE
AND YOU CAN GET 10 ISSUES.
WOULDN'T YOU BE PROUD TO HAVE ME AS YOUR DAD?
STOP IT, YOU TWO—
BE QUIET—

HUP
I'M THE REAL DAD.
Quit joking around!
TALENTED ACTOR, IGARASHI SEI.
OF COURSE MY HUSBAND IS SEI. ♡
DAD!
SEI, WELCOME HOME.


HMPH! I CAN'T LET MY GUARD DOWN.
A POPULAR ACTOR SHOULD BE SHOOTING ON LOCATION!
That's so true...
Tch!
IT CAN'T BE HELPED. I LOVE MY WIFE TOO MUCH—
SMOOCH
...HMPH! GET OUT OF HERE!
That's not true.
SEIRA AND RYO SAID THEY WANTED TO WAIT UP FOR DAD!
OH, YOU'RE SLEEPY?

...THEY'RE ASLEEP?
YES.
Leave this to me.

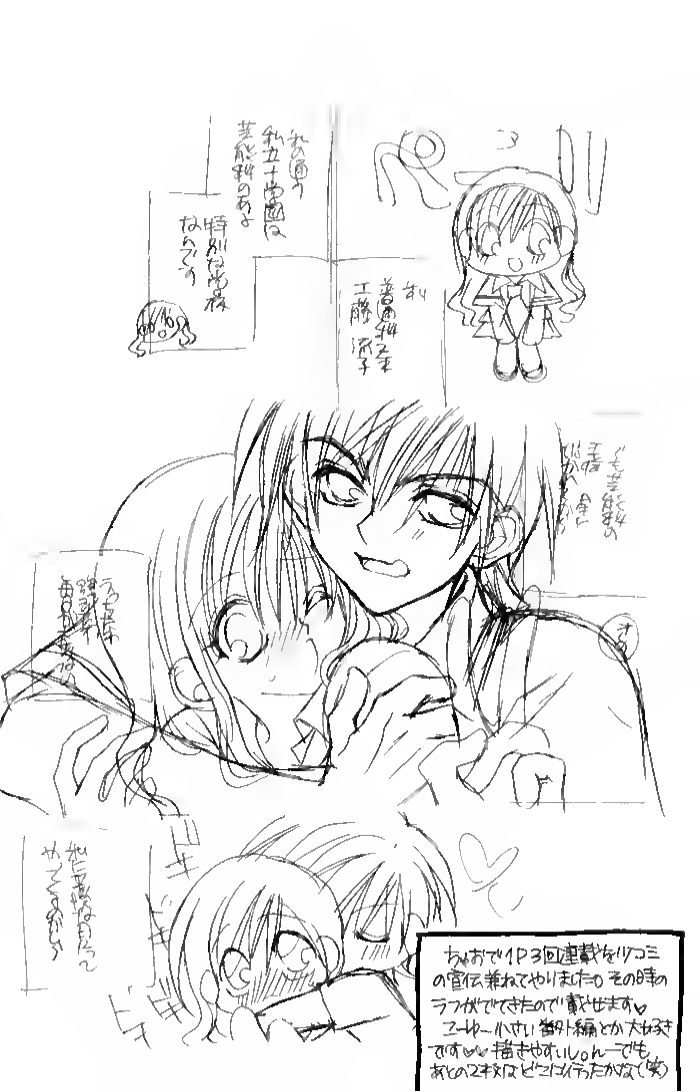

HOW NOSTALGIC—
WHEN YOU WERE STILL AN IDOL, YOU WERE REALLY POPULAR IN SCHOOL AT THIS TIME.
YOU DON'T GET ME AT ALL.
clack
It might suit you

...
YOU'RE STILL AN IDOL?
BDMP
DO YOU REGRET IT?
OR MAYBE YOU HAVEN'T HEARD?
OF COURSE NOT! BECAUSE I'M
RYOKO'S EXCLUSIVE IDOL FOR YOUR WHOLE LIFE!
<KISS DAKE JA KIKENNA?> *THE END*

Using each other's names to name their kids.
Ryo
Saya

設定資料公開

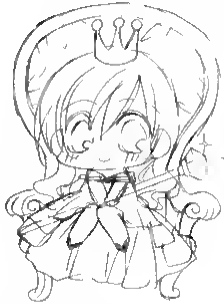
ここからはキスよりいの設定資料をもろもろ大公開致します。
裏話ゆらわの期設定。実にあったキスよりミニキャラ設定」
などいっぱいまったりにてもご覧下さいませ。　ではでではごゆっくりと



ちょおで1P3回連載をリコミの宣伝兼ねてやりました。その時のラフ伏でてきたので載せます♥
ユーレー小さい当り編とか大好きです♥描きやすいし。んーでも、あの2本はビビったけどね(笑)

のおまく

でタロットカードに描かせてもらいました。大変たのしかったけど
めちゃくちゃ筆くかんかで何のへ皇帝なイスに座ってないけど
完成♪。でなんちゃんと座らせてます(笑)なかがたネ美の方御手上が
パるていて驚きでした。



隠者 IV

恋人
Ⅵ

担当はカル
カルの死神を
気に入っていました。
それは戦車の男を
歩とヤロウブンガ
やっつけるの
カルスキです。

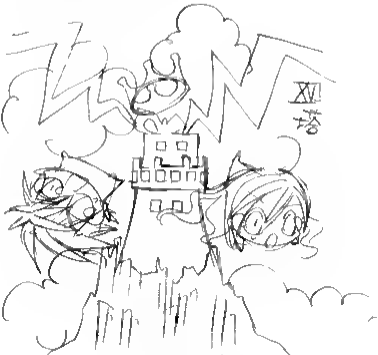
歩のおかげで
かなり助かり
ました。
天使とか
馬とかねど
死神
XIII

吊された男
XII

戦車
VII

愚者
0

このへんはブリーチかオレ!!系でいい男友のイラストに後書き資料にスネモがはえてたので
ケモノだからだと思うけど)手をはやしたり、立ちそうみたいな気もちわるくてもおお、アイドルに
もがボーボーはやめればいいのにねえ

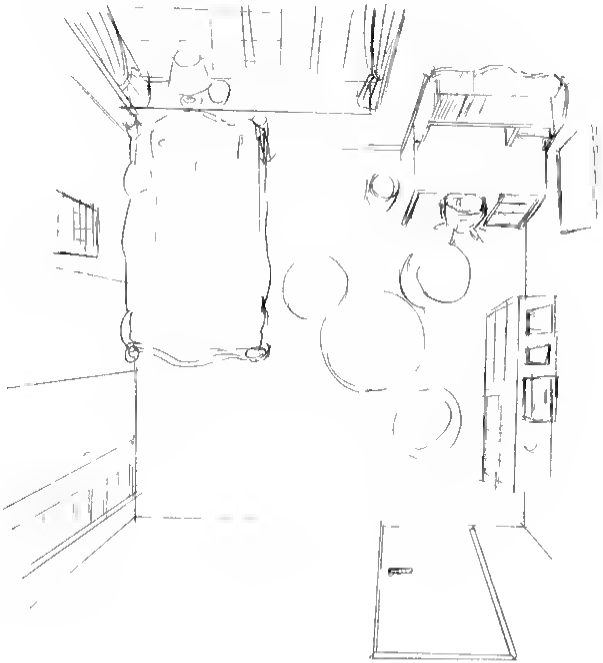


全体的にけっこう気に入りばかりです。
髪や服の色はデザイナーさんが塗ってくれて
（PCで）自分がふだん使わない色を使って
仕上がったカラーはとてもかもしろかったです。
髪が目が紫だったりピンクだったりしてたし（笑）
あ〜いかわいい出来でしたよ♪
本誌を見てるとこういうものが見られるワケですよ
本誌も毎週チェックして下さいませ♪（結局宣伝かい）

ポラリスという雑誌でカラーを頂いた時のカットです。
星と涼子はでてないのに2人を描いちゃいました。
この時はまだ2人トリセてなくて「生放送だけ――それっぽいの――」って思って
描いちゃいました。

涼子の部屋公開。

キャラあわせのとき に使っていた上から見た涼子の部屋。 超シンプルにでね。
歩ちゃんの部屋とはつながっていて ないと 扉があいません。
着替えとかのとき注目見なくても 物書だし平気 ーってかコタツのがくら?と



実はあとミニキャラ設定。

キャストコメントにも実はミニキャラがありましたと出版社様令の次にてすることと!!!と
せっかくなので公開しますね。一応2人のグループ名が「SEA」なので海の生き物
にしていただいております(笑)
社長がイソギンチャクでいつの
はーとかんがすぎけるあ

スペサンニ♡ special thanks

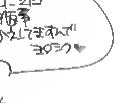
この作品をつくりあげるために お世話になりました皆様に
心からの感謝を申しあげます。
この下にでしがみの下には26冊目。
でも ちゃおコミックスから「イエローからス」って単行本が
でますのでくこちらもよろしく!!) 7冊にも入れたら27冊目の単行本です!
ご拝読ですとうもう!! ありがとうございます ありがとうございます。

担当様。担当岡田様。デザイナー栗木様
読者の皆様方。マネージャー様御母

アシスタント様　S.Yさん　E.Mさん　M.Mさん　A.Kさん

販売までに携わって下さった皆様方。
友人、家族、親族の皆様。
響、萌衣、祥樹、生理、晶、4母

今後ともよろしくお願い致します。
またいずれの展覧会でお会いできますように



<お便りの宛て先>
〒101-8001
東京都千代田区一ツ橋2-3-1
小学館　ちゃおコミック編集部 内

しがの 未紗 まで

HTTP://SHOUJO-CRUSADE.NET

CREDITS...

Scanner: K4gh
Translator: JinHea
Proofreader: ani
Cleaner: K4gh, hemony
TYpesetter: gisaku-chan
QCer: K4gh

KISS DAKE JA KAESANAI

SHIGANO IORI

Hello! Thank you for reading this release! If you enjoyed it, please support the mangaka and publishers by buying an original copy when a bound volume becomes available in your country!

For we own nothing but the hard work put into these releases! :D

Read Me!!

http://shoujo-crusade.n

A DAY IN SC...
I have to get some one to translate that one so that the fangirls won't kill me
ROLLER
ROLLER
After that I have to edit that one and then...
STAFF MEMBER!
HEY YOU!
C'MON IT'S BEEN 34598347 DAYS SINCE THE LAST RELEASE ACCORDING TO M-U!
YEAH! SLOW-POKES!
I'VE BEEN WAITING FOR AGES!
WHERE'S THE NEW CHAPTER!?
IT'S BECAUSE WE LACK STAFF MEMBERS!!
TAP TAP TAP
WHY!?
Run
WE...!
WE'RE IN NEED OF J>E AND C>E TRANSLATORS AND EDITORS!
TAP TAP TAP TAP
IF YOU WANT MORE RELEASES, WHY DON'T YOU COME AND JOIN!?
WE CAN'T HELP IT!
PLEASE HOP OVER TO THE FORUM (IF INTERESTED)
HTTP://SHOUJO-CRUSADE.NET/FORUM/

RIGHT MAI,
WHAT DID WE LEARN FROM TODAY'S LESSON?
なにから教えてあげようか? しがの実織
THAT THIS LESSON IS WEIRD AND YOU'RE,
A PERVERTED TEACHER
YOU'RE NOT DENYING IT.
BE QUIET, IDIOT.

FROM WHAT DOES THIS LESSON LEAD TO?
NANI OSHIETE AGEYOU KA?
IORI SHIGANO PRESENTS
しがの実織

GOOD MORNING EVERY ...
KON KIN
KON KAN
GARA
KON
Poof
Paffoo
ALRIGHT!
TODAY TOO WAS AN ABSOLUTE SATISFACTORY STRIKE!!
おはよ
どう
THAT'S SO CUTE AKIRA-SENSEI,
YOU WERE CAUGHT AGAIN.

AKIRA-CHAN THAT WAS THE 33RD TIME I GOT YOU ISN'T IT?
TAMURA-KUN! YOU AGAIN, WHEN WILL YOU STOP!!
BUT IT'S SO CUTE WHEN AKIRA-CHAN GETS UPSET CRYBABY
I DON'T CRY!!
OH NO? ♡
IT'S HAPPENING AGAIN LIKE EVERY OTHER DAY.
WHEN WILL MAI GIVE UP?

OH MAI, BULLYING POOR CUTE AKIRA-SENSEI.
I DON'T KNOW WHY HE LETS YOU GET AWAY WITH IT
THAT'S JUST IT.
THE THOUGHT OF DOING IT TICKLES MY HEART.
THE LOOK ON HIS FACE JUST ASKS FOR IT.
IS THAT WHAT SHE'S REALLY SAYING?
SOUNDS TO ME LIKE SHE'S HAVING A CRUSH ON AKIRA-SENSEI
HUH
... WELL
MAI IT CAN'T BE ...
図星!

DAMN FIRST BELL MEANS IT'S SCHOOL ASSEMBLY
AH I FORGOT SOMETHING.
Why
ISN'T IT, MUST BE.
THAT'S JUST ABSURD.
Maths Prep Room
I'll hide out here

I nearly reveled that I liked Akira-chan,
It can't be he's 24yrs old but so cute
It would be too embar-rassing to tell him
But if I did
Confess
AKIRA-SENSEI ... I'VE ALWAYS LIKED YOU AKIRA-SENSEI
TAMURA-KUN ...
Though it would be nice if it could happen
WHAT KIND OF GIRL SAYS THAT.

See as I thought.
I wonder what kind of things he keeps inside here.
Hand-cuffs?
WHAT THE ... HELL?
WHAT ARE ALL THESE ...
THIS
SOME KIND OF MANU-SCRIPT.

わーっ
弟君
THIS IS AN EROTIC NOVEL SCRIPT, WAAAAAAH.
YOU'RE TOO LOUD.

Akira-chan?
CALM YOURSELF IT'S JUST MY MANUSCRIPT.
DID YOU SAY YOUR MANUSCRIPT ?
DON'T YELL WILL YOU.
AKIRA-CHAN?
This can't be
The cute Akira-chan
THIS ONE TOO, IS MY BOOK
CAN'T BE A PERVERTED EROTIC NOVELIST?
宣月

MY PENNAME'S TOUDOU AOI.
I BET
YOU CAN'T BELIEVE I WRITE PORN STORIES RIGHT?.
N-NO WAY.
HE'S RIGHT
ABOUT THAT, I WOULDN'T HAVE GUESSED
BETTER BELIEVE IT YOU LITTLE SHIT,
AS YOU SEE I LIVE A DOUBLE LIFE.

HUH? I DON'T UNDERSTAND. IS IT ABOUT YOU BEING AN EROTIC WRITER?
I HAVE A QUESTION,
DO YOU UNDERSTAND WHAT THE TEACHER SHOULD DO NOW?
CLUELESS AREN'T YOU?
EH?
I'M EAGER

YOU'RE FORBIDDEN TO MAKE NOISES.
WHAAT-
WHA?
NO- AHH.
AH ...
NNN,
YAHH

This
AHH
I let him do it
YOU'RE JUST A PERVERTED TEACHER
AKIRA-CHAN, YOU LIED ABOUT THE DOUBLE LIFE RIGHT?
BELIEVE WHAT YOU WISH,
YOU SHOULD JUST FORGET ALL THIS.
Can't be happening

I
UNLESS YOU'VE FALLEN IN LOVE WITH ME,
HMM?
OH?
I'M IN LOVE WITH THE CUTE AKIRA-CHAN,
NOT WITH YOU.
WHA?
WELL.

お見せできません。
自主規制。
MY ROSE, THIS WILL BE SPREAD ACROSS THE INTERNET.
IN TODAY'S WORLD THIS DOES COME IN HANDY.
UNLESS YOU DO AS I SAY.
それ犯罪ですから!!
What the
GOOD ISN'T IT TAMURA-KUN.
I didn't
I didn't
THIS IS SO WONDERFUL.
YOU WILL COME IN REALLY GOOD USE FOR ME MY FLOWER.
I'LL CALL YOU WHEN NEEDED.

How can anyone ever love a human like him, I didn't get a say
GOOD MORNING.
HUH? MAI YOU'RE NOT BULLYING HIM TODAY?
B-bullying, ah no.
HER FACE IS GOING SO RED.
ah, no this is.
I can't stop thinking about yesterday
RIGHT?
TAMURA-KUN'S SUCH A GOOD GIRL.

NOW PREPARE YOURSELF THIS.
TAMURA-KUN, SEE ME IN MY OFFICE.
TODAY WE'LL HAVE A TEST.
THIS IS SO STRANGE OF MAI.
...RIGHT.
OH EXCELLENT.
SENSEI I'VE BOUGHT THE PRINTS.
EXCUSE ME.
手錠
ガチャ!!
RIGHT, GOT YOU.

IN CLASS I WORK.
WELL.
WHAT'S GOING ON YOU IDIOT.
I'VE TOLD YOU, YOU HAVE TO BE QUIET.
AND IN THIS SITUATION
I CHANGE MY ROLES AND I BEGIN TO PLAY.
UHH ...
My classmates are next-door what if they hear me?
わぁ わぁ
This feeling
HAAH.
AHH.

WITH THE WAY YOUR FACE IS,
Y-YOU STUPID PERVERT.
YOUR VOICE IS KILLING ME, MY CUTE MAI.
DON'T MAKE THAT SOUND FOR ANYONE BUT ME.
Uh ...
WOULDN'T YOU SAY THE TABLES HAVE TURNED?
!
チュー

WHAT MOOD IS THIS HANDCUFFING ME,
YEAH, MY BAD I RUINED THE MOMENT.
IT'S SO HOT MY HANDS BEING TIED.
I THOUGHT IT WOULD HAVE
IS THAT IT?
HOW CAN YOU SAY THAT IDIOT.

I'M SORRY.
MAI WHAT TOOK SO LONG?
WERE YOU DOING NAUGHTY THINGS TOGETHER WITH AKIRA-SENSEI?
I'M LEAVING.
WHA?
YOUR FACE IS SO RED MAI, AHAHA.

WHY THAT GOOD FOR
SORRY IT'S JUST THAT SHE HAD SOME TROUBLE WITH THE HISTORY TEST.
A-AKI ...
OH IS THAT SO.
I JUST HAD TO DO SOMETHING OR SHE WOULD BULLY ME AGAIN.
RIGHT TAMURA-SAN.
His Mobile
IT'S JUST AS HE SAID.
T-this guy
He's toying with my feelings
Ou ...

EXCUSE ME.
MAI!
OUCH
Ahahaha.
AKIRA-CHAN SHOULD YOU DO THAT AFTER BEING KICKED LIKE THAT.
WHAT'S WITH EVERYONE
ホントはとんでもないエロ教師なんだから
I JUST THOUGHT THAT WAS CUTE.

But I still why, I loved it
数学準備室
It's truly troubling
IS IT GOOD MAI,
IS IT AROUSING YOU?
A-, AKIRA-CHAN.

DON'T JUST CALL ME OVER JUST TO DO PERVERTED POSES.
AHAHA, I DIDN'T MEAN THAT
HM NOW TO WRITE,
TO WRITE
DON'T JUST IGNORE ME!!
I KNOW,
YOUR SO CUTE MAI
WHEN I'M SO WICKED.
TRULY HOW FAR DO YOU WANT TO GO.

TRUTH-FULLY, ALL THE WAY.
I know I should be happy but it's a little embarra-ssing.
UWAH TOO CUTE.
IDIOT WHAT ARE YOU SAYING,
YOU SHOULD FINISH YOUR SCRIPT
I wouldn't want to look at this face
かあ

AH CRAP, NOW SO SUDDENLY.
WHAT'S WRONG, SOMETHING YOU HAVE TO DO?
U!
ARE YOU FREE AFTER THIS?
I GUESS?
COME
H--
ooh
W-WAIT WHAT IS THIS PLACE.
A HOTEL
NO WAY!
WHAT'S THIS DRESS FOR THEN?

That I'm being my teacher's partner?
Could it be
YOU DON'T LOOK HALF BAD IN THAT AS MY WOMAN
A PARTY IS BEING HELD HONORING ME WINNING AN AWARD
TOUDOU - SENSEI
THANKS
CONGRATULATIONS WINNING THE AWARD.
I LIKE THE THEME, THE MAN BEING THE MANIPULATING TYPE
IT'LL BE FAMOUS TOO RIGHT?
ARE YOU NEARLY FINISHED IT YET?
IS SENSEI REALLY THAT GREATLY ADMIRED?
SO THIS IS AN AWARDS PARTY
HUH?
I HEARD YOUR NEXT WORK IS ABOUT DOING EXTREMELY STRANGE THINGS TO A GIRL

TOUDOU AOI IS KNOWN TO USE PEOPLE FOR HIS WORKS.
MAI!
WAIT.
LET GO OF ME.
SO YOU JUST THROW THEM AWAY DO YOU?
YOU DIDN'T HEAR ME OUT.
I DID USED TO JUST USE THEM AND THROW THEM AWAY BUT.
DID YOU EAT UP YOUR ROSES THEN TOO.

I WAS SO WRONG.
I REALLY THOUGHT YOU CALLED ME BECAUSE YOU LIKED ME,
YOU JUST TOOK UP TEACHING AS A SIDE JOB TO FIND A SCHOOL GIRL TO WRITE YOUR BOOK ON,
THAT'S COMPLETELY UNFORGIV-ABLE.
I DIDN'T EXPECT THAT I WOULD LOVE YOU.
YOU'RE WRONG.
IT'S NOT LOVE!!

I GET IT.
ドクン
SO IT TURNS OUT LIKE THIS
BUT WHY
UH
DIDN'T I FEEL SATIS-FIED ---

I wonder if I'll be able to face Akira-chan
W-WAIT MAI, MAA!!
WHAT'S WRONG ?
AKIRA-CHAN IS ACTUALLY THE EROTIC NOVELIST TOUDO AOI, DID YOU HEAR!
HOW'D YOU KNOW.
HE FELL FOR SOME ROSE IN THIS SCHOOL, HE'S ON HIS WAY TO BE LECTURED BY THE PRINCIPLE.
WAIT UP HERE HE COMES NOW!
Akira-chan

A FAREWELL GIFT.
WHAT'S THAT YOU JUST GOT FROM SENSEI?
Akira-chan's mobile
EXCUSE ME.
This mobile contains my erotic picture
S-SORRY I DON'T WANT ANYONE TO SEE THIS YET.
This would be dangerous if anyone saw it

MAI WHERE ARE YOU GOING!?
I'VE KNOWN THIS FEELING SINCE THEN!
It didn't just affect me just then
I've always felt this way
It can't end like this
HEY YOU, CAN I BORROW THAT FOR A SECOND
HUH?
I really have
Always
Always

AKIRA-CHAN?
... THAT'S.
SO IT'S TRUE YOU ARE TOUDOU AOI.
FURTHER MORE WHO IS THIS ROSE OF YOURS, DO YOU HAVE ANY IDEA WHAT THIS HAS DONE.
MAI!?
LOOK AT THIS!
THIS EXPLAINS HOW I FEEL.

i love you
Was I too late!?
AKIRA-CHAN ...
W-WHY

THE WORDS I LONGED FOR.
A-AKIRA-CHA ...
I.
BUT IT WOULD HAVE BEEN BETTER TO HEAR YOU SAY IT.

〈なにから教えてあげようか？／しがの実織〉＊おわり＊少女コミック2005年10号に掲載